

P. 182

(4) at the open door. 開いた戸口
から threshing floor. 打ち場
catch. 見る (5) his boy pray and
preach. 祈禱したり説教したりす
る(彼)のを

P. 183

(6) out of. から出る (7) Onward
through life he goes = He goes
onward through life. (7)-task. 仕
事

P. 184

(8) wrought. 金段へ作る sound-
ing. 音立つる



FIFTH READER.

(第五讀本)

LESSON.

P. 1

I.

Sir. 英國にて Knight (勳爵士) 又
は baronet (男爵) の敬稱

(1) Little did his mother think...
...that. (母親はそんな(目立つて)事
を彼がしようとは思ひも寄らなか
つた) (2) was left to the care of.
(遺されて.....世話を受けた) (3)
bright scholar. 名聲赫々たる學者

P. 2

(3) much skill in hand. 頗る器用
に掘つて (4) talking about. の
事を話す時には (5) would
make. 作るにきまつてる (6) no
doubt. 事實である

P. 3

(6) in. に進んで行く (7) ground.
 根據、理由 (8) confess. 明言する
 (9) in the sunshine. 日光に當つ
 てゐる (10) If so. そんな場合で

P. 4

(10) set up. 据ゑつけた (11)
 has lasted. 續いて (12) power.
 心力 (13) jumped against. に面
 して前に飛ぶ (14) in the habit
 of=used to.

P. 5

(14) whole hours=all the day.

P. 6

(15) through. 周到なる (16) it
 was not long before. 迄には間も無
 かつた (17) whirl round. 回轉
 する

P. 7

II.

(1) had ever been seen=ever had
 been seen. (2) set himself to. に
 一心になつた (3) important office.

欠くべからざる役目 (4) in. を
 着込んで

P. 8

(5) all the long. 終日 (6) whether
 —like. に似てゐるかどうか (7)
 to leave. 退學する

P. 9

(8) nature. 性質 (9) by. に従つ
 て (10) gone up. に昇る(を歩く)

P. 10

(11) accustomed=used. (12) had
 been hard. 苦心してゐた (13)
 caught fire. 焼けた (14) just as.

丁度其時

P. 11

(14) author. 發頭人 (15) towards.
 に對する

P. 12

(16) very old. 高齡 (17) to myself.
 私には (18) left behind. 後に遺
 した

P. 13

(13) as lasting as. 無窮に存す

III.

(1) to play soldier. 兵隊ごっこする
(2) writing to. へ手紙をやる

P. 14

(3) poor. 氣の毒な (4) the first inn. 真先見付つた宿屋 (5) rising 起き上つて (6) so long as 以上は (7) can be understood (汝の言ふ事が)わかるのだ

P. 15

(8) oldhead. 大人らしい心 (9) would be a shame. 恥と云はねばならぬ (10) liberally. 澤山の贈與金

P. 16

(11) obliged to pass. 餘儀なく過ごす (12) with flying feet. 宙を飛んで (13) know. 知つてゐると (14) why. これはしたり (15) ran on. 走りつゝけた

P. 17

(16) along by his side. 彼の傍へと

(17) at. に向つて (18) He was right Fridz. 考へ通り間違ない

P. 18

(19) and I am called. とも云はれてゐます (20) really true. 本當に (21) in whole cellar. 地下室ぢやうで (22) as ordered=as he was ordered. (23) sleep on. 眠りつゝける (25) certain necessary order. 薯を料理せよとの命令のと

P. 19

IV.

(1) in good season. その前よい位の時に (2) cast longing look. 欲しくてたまらない様な目付を注いだ (3) observed. 見てとつた (4) the cover. 被ひの布 (5) in the skin. 皮付きの (6) keep back. 抑へとめる

P. 21

(7) play about. のあたりに浮んだ (9) my story teller. フリツツのこと (10) suspicion of the truth. 實

際かどうだか

P. 22

(11) was drown. 引き上げられた
 (12) his superious. 上長官達 (13)
 with deep emotion. 深く感にうた
 れた (14) beat ease. 氣樂に
 (15) related. 耳をかたむけた

P. 23

(16) was wholly lost. 全く我を忘
 れた (17) again and again. 繰返
 し繰返し (18) all present. 居合
 せた者一同 (19) full pay. 全額
 の俸給

P. 24

(20) too = exceedingly. (21) whole
 life time. 一生涯

P. 25

V.

I.

(1) King. 今の陛下の意 long
 live. 聖壽永かれ (2) scatter. 追
 拂ふ

P. 26

(3) ever. 常に恒に

II.

(1) fathers. 祖先 (2) rocks and
 rills. 山も岩も

P. 27

(2) templed. 宮のある (3) the
 breeze. 微風 (の如く) (4) Our
 father God. 我が祖先の仕へにし神

P. 28

VI.

(1) nine out of ten. 十人中の九
 人まで (2) started. 書き始めた
 (3) would help to. に導くにちが
 ひない

P. 29

(4) asking. 頼まれる (5) to live
 in. の中に屬してゐる (6) has
 been all contrived. すべてうまく
 出来てゐる (7) are parted from.
 へだてられてゐる (8) make it
 one. へだてなくする

P. 30

(9) come out. 出立した (10) nice. 弊風 (11) in life. 實際に

P. 31

(12) That is. つまり (13) get out of.....を去る (14) made in conversation. 話につくりかへた

P. 32

(15) a piece of weak English. 柔弱冗長な英文の一例

P. 33

(16) if he had said. 原作者が云つただらうと思はれる (17) I shall take it. 其職に就くでせう (18) if he choose. 彼がやるつもりなら

VII.

P. 34

(1) in prison. 入獄して (2) in dread=for fear

P. 35

(2) on the subject. 問題について (3) rather. 幾分 (4) its all very well. 一向差支ありませぬ

P. 36

(5) for my part=as for me. (6) for me. 私にとつては (7) my order. 私の受た命令 (8) stop. つかまへる

P. 37

(8) never! 決してならぬぞ (9) was touched. 感せしめられた (10) water. 水を灌げ (11) one moment=wait a moment.

P. 38

(12) with a sort of curiosity. 珍らしそうな (13) held out. (握手せんと) 伸べた (14) cannot be=is possible.

P. 39

VIII.

(1) for the whole day. 其日終日 (2) still=however. (3) his own. 彼自身の作 (4) yellow. 黄色のインキにて印刷せる

P. 40

(5) lighted. 輝いた (6) who did

you say is waiting for me? 誰か私
に(逢うと)待つてると云ふのか
(7) a moment=even a moment.

P. 41

(8) for a child. 子供にしては (9)
at some. 御都合次第で (10) rose
from. を離れて立つた (11) you
a child? お前が, 子供(のお前)か
(13) for the evening. 其晩の間

P. 42

(13) besides. 其外 (14) when
evening came. 日暮に成つた時
(16) stuck about=began to play.

P. 43

(17) on the air. 空気の上を (18)
the next day. 其翌日 (18) was
offered. を受けた (20) the tried
and tempted=tried and tempted
people.

P. 44

(21) doing good. 慈善をすること
(22) All honour to.....云々の人に

は名譽全かれ(と祈る)

P. 44

IX.

(1) In ages long past=Λ great
many years ago.

P. 45

(2) every other. 他のどれ (3)
of made. で作つた (4) put up.
据付けた

P. 46

(6) sent. 遣はした I should like.
仕度いものだ (6) had held. 保つ
て来た (7) Mercy on me! これ
はしたり (8) good. お人善しの

P. 47

(9) cloth. 織物 (10) in the same
term. 同じ言ひ振で (11) ex-
patriated on. を説き立てた (12)
himself. 親しく (13) statesmen.

役人

P. 48

(14) why. はてな (15) reechoed
=repeated. (16) Imperial Court

Weaver. 帝室織殿方 (17) The Court. 陛下

P. 49

(17) went through = performed. (18) removing. 脱いだ (19) to put on. お差せ申す (20) arranged in. 盛装し給ふた

P. 50

(20) procession. 行列 (21) a glimpse = even a g. (22) Nor did they = And they did not. (23) he has nothing on. 陛下は何にも召して御座らぬ (25) in a moment more. 直ちに

P. 51

X.

(1) whither.....dost thou pursue thy solitary way? = where are going alone? (2) to do wrong = to harm.

P. 52

(3) seek = go in search of. (4) a power. (神) (5) welcome 有難い

P. 53

(7) the lesson. 教訓 (8) my sleaps. 私の行くを

(1) weed. 雑草

P. 54

(2) held up his head. 立身した

XI.

(1) noble = great. (2) were lying about. 散らばつてゐた

P. 55

(3) one = a person. (4) but little over. 越したか越さぬ位故 (5) then another (shriek). (6) in the direction of = toward. (7) broke = rushed out.

P. 56

(8) you will do. あなたは.....して下さるでせう (9) bold. 物におじけない (11) in the act of = actually. (12) only. 却つて

P. 57

(13) on the point of. の間際に

(14) to shape = to direct. (15) throw off. 急に脱ぎすてる (16) how could. どうして出来やうぞ

P. 58

(17) in the power of. のするがまゝに (18) in foam. 泡になつて (19) at times = occasionally. (20) looked on. 見てゐた人々

P. 58

XII.

(1) straining. 涙にうるめる

P. 59

(1) struggle on. 一生懸命に進む (2) were not succeed. (3) escaped. からもれた (4) appeared. 水面に出た (5) lest.....should be. 成るにきまつてゐる.....ことを恐れた

P. 60

(6) urged his way. 奮つて進んだ (7) when 時しも (8) the mother's heart sunk within her. 母は滅入るばかりに落膽した (9) close after.

すぐ後に (10) shot in. 投げこまれた (11) held aloft. 高く捧げられた

P. 61

(12) with fixed eyes. 眼もはなさず (13) sure enough = certainly. (14) struggling to. に向つて (15) faint from. に由つて絶々になつた (16) bring to life. 息を吹き返さす

P. 62

(17) will attend = will be given to. (18) career = life.

XIII.

(1) an infant. 嬰兒 from whom. 其兩親も隣人等が此嬰兒の行末に非常な望を囑した

P. 63

(2) aged = old. (3) to the ripe age of six years. 六つの歳に生ひ立つ迄は (4) delighted himself with gazing it. を見て獨で喜んで

ゐた (5) indeed. 如何にも

P. 64

(5) heaven. 天國の幸福 (6) said to himself. 心に思つた (7) for himself. 獨力で (8) near at hand. 手近かにある (9) in this manner.

こんな風にして

P. 65

(9) marks. (皺) (10) felt as if. 何か悪い事でも爲る様に思つた (11) the good lady. (案外)親切なる (12) Bless me. オヤマあ (13) blue violet. 濃紫

P. 66

(14) the dective. 末 (15) endeavouring. 怠らず勉めつゝ (16) in those old times. 其時代頃には

P. 67

(18) in=in the form of. (19) sent=sent some one. (20) why. 云ふ迄もないが (21) willing or not. 欲しやうがすまいが

P. 68

(22) much use. 大に役立つ (23) poor thing. 可愛さうに

XIV.

(1) a Mr. Pennington Penington. と云ふ人

P. 69

(2) too see=at seeing. (3) what has possessed thee. お前さんには何が憑いたのか (4) red and yellow. 赤黄色の上繪具 (5) look upon=consider.

P. 70

(6) their old friend. お馴染の翁さん (7) our. 作者と讀者との (8) cake. 塊 (9) several squares of canvas. 數枚の畫布

P. 71

(9) in addition to. おまけに (10) all night long. 夜どうじ (11) norto eat.....before. 喰べる間も惜んで (12) time=proper time.

(13) presented itself giving the last touches. 仕上げの筆をくはへてゐる (14) as natured as life. 生きうつし (15) and well night. 加之母は我が子を自慢に思つたも道理 (16) well. さても

P. 73.

(17) ideas = views. Now. 然るに (18) talked over. 談合した (19) came to = arrived at. (20) even admitted that.....云々と迄も認めた convey 興ふ

P. 74

(21) the world 世の中 (22) colors. 繪具 (23) was noticed. 優待せられた

P. 75

(23) at the court. 宮廷で (24) chief painter. (紙名)大繪師 (25) It is true = indeed. (26) life. 實物

P. 76

(27) landscape. 景色畫 (28) day.

時代 (29) but little matter = only of the little consequence.

XV.

(1) all = all men.

P. 77

(1) in these walls of time = in this world. (2) Nothing low = nothing is useless or low. (3) materials. 色々の材料 (4) because. からと云つて (5) elder = ancient.

P. 78

(5) For.....昔の人々は斯く信じて居た故に (6) as well = in the same satisfactory manner. (7) else = if other wise. (8) shall. 必ず... ..するに至るだらう (9) the eye = our sight.

P. 79

(1) be it ever so humble. 常にそんなに見すばらしいと云つても (2) splendor. 豪奢も

P. 80

XVI.

(1) to establish myself. 私が開業する爲めに (2) the person. 其人 (3) I fear = I am afraid. (4) Perhaps so = perhaps it is so.

P. 81

(5) True = that is true. (6) at this remark. この言葉を聞いて (7) call on me. 私の處へお出でなさい (8) labours at the desk. 帳簿調べ

P. 82

(9) counting over = reviewing. (11) called = called on me. (12) evidently surprised at this. それを聞いてさも驚いた様子で (13) I do not know. どうしたらいいでせう (14) hearty tired. 眞に疲れた (15) suffered = sustained less.

P. 83

(15) I never felt inclined. これが事實ならば (15) as for myself.

私の事にして考へれば (17) shall. する外はない (18) feel disposed. したく思ふ

P. 84

XVII.

(1) when first introduced = when he was first introduced. (2) Page after page = one page after another. (3) credit. 信用貸

P. 85

(3) above this tide. 破産をのがれる (4) that sum. それだけあつたら (5) you shall have = I will give. (6) shot across. を横ぎつて射込んだ

P. 86

(7) now that = since. (8) turn = vicissitude. (9) under the blow. 打撃をうけて

P. 87

(10) storm. (經濟界の亂調) (11) funds = money.

P. 88

(12) some ten years. 凡そ十年

(13) suspicion. 思ひ當る (14)

dry-goods. 呉服 (15) moved on=
went away.

P. 89

XVIII.

(1) Peter the Great. ピーター大帝

(2) on his mission. 使命を帯びて

(3) one instrument. のと

P. 90

(4) unwrapped 被ひをとつた

(5) brought out 取りだされた

P. 91 *national W. Revue*

(6) in vain 空しく (7) was

brought つれて來られた

P. 92

(8) was sent 遣はさせられた (9)

with pleasure. 欣んで (10) led

to. が階梯と成つて.....まで進んだ

(11) constant 一刻も側をはなれぬ

P. 92

(12) used to live = was living (13)

with the natural curiosity. 有りが
ちの好奇心から (14) what is it
good for? 何の役に立つか

P. 94

XIX.

(1) too rotten for use. 朽ちてゐて
役に立たぬ (2) a certain. と云ふ

もの (3) looked over = examined

(4) and himself. こんどは自分で

P. 95

(5) a broader piece of water. もつ

と廣い水 (6) room. 餘地 (7)

struck = impressed strongly. (8)

learned = was told

P. 96

(8) no consequence. 不必要 (9)

bring. 納得させる (10) hastened

off. 急いで行つた (11) in the

preparation of. の用意に

P. 97

(11) dock. 繫船場 (12) political

affairs. 政治の風潮事件 (13) The

site of the Church there. そこに一

つの會堂のあること

P. 98

(14) Ivan the Terrible. イヴァン
烈王 1538—1584 (15) ever=
always (16) on the celebration. 祝
賀の時に

P. 99

XX.

(1) side by side. 相並んで (2)
for life. 生計の爲に (3) shifting.
さだかならぬ (4) mine=My
wife and children

P. 101

(4) share alike. 等分する (5)
level. 平らかな (6) with early
sun. 太陽の昇ると共に

P. 102

(6) wondered in his heart. 心の中
で驚いた (7) a generous share.
たつぷり分前を (8) Caught in
his arms. 兩腕で抱いた

P. 103

(1) superior minds. 賢人 (2) God

be thanked for. は有難いものであ
る (3) take up. 定める

P. 104

XXI.

(1) has formed ideas. と想つてゐた

P. 105

(2) separates from. の境をなす
(3) United by. で續けられる (4)
divides into. に別つ

P. 106

(6) the visits commonly made by
tourists. 旅行が普通に見る景色
(7) recalls. 思ひ起させる (8) as
.....proved. がわかつたから

P. 107

(9) could be made. 遂げられる
(10) was back at. に取つて返した

P. 108

(11) strain. 骨折り (12) had
make Money. 儲けた (14) let me
put ashore. 陸に着けさせて

P. 109

(15) holding his own. 抵抗する

(16) drowing. 溺れること

XII.

(1) in this distress. 此危難の際に

P. 110

(1) struck upon, 乗りあげた (2)

the-like condition. それに似た場合

(3) fast. 密着した (4) at our

stern. 船尾に

P. 111

(5) every minute, 直ぐに (6) laid

hold of. つかまへた (7) making

sail. 帆を張る

P. 112

(8) or rather driven. と云ふより

はむしろ (9) a vast way on. 遠

く前方へ (10) got upon my feet.

起き上つた

P. 113

XXIII.

(1) business. 爲すべき事 (2) in

its own body. 波のこと

P. 114

(3) with breath. 息をこらへてゐ

たので (4) a good while=for a
considerable time. (5) with what

strength I had. 全力を盡した (6)

neither would this... これすらも...

せなんだ

P. 115

(7) as do ...と云ふ事に關しては

(8) to hold fasten by. にかちりつ

く (9) fetched another run. もう

一度走りだした

P. 116

(10) by the next run. もう一度

走つたお蔭で (11) room to hope.

望むべき餘地 (12) were not

fellows. がたがたであつた

P. 117

XXIV.

(1) grey=dark. (2) far from. す

るどころではなく

P. 118

(3) had been tried many a time.

何度も試練せられた (4) smile

of scorn. 冷笑 (5) The floating

flag. 掲げられた軍艦旗 (6) old
古馴染の

P. 119

(7) to fight out. 決戦する (8) a
perfect circle of fire. 八方より放
火 (9) how should help be sum-
moned. 如何にして救助を呼び求
められたらよからうか

P. 120

(10) in face of=in the presence of.
(11) touching his forelock. 舉手の
敬禮して

P. 121

(12) flying about. 飛び交ふ (13)
the gang-way. (水夫を罰する所)
(14) off with you. 行け (15)
headlong. 眞逆様に

P. 123

(16) shaking off. 振り落す (17)
to do honour to. の名譽を彰す爲
めに (18) for the sake of the
flag. 此國旗(我國)の爲に (19)

strangely. 珍らしいことには

P. 124

(19) I shall live. 我もまだ其時ま
では永らへてお前が艦長に成つた
のを見られよう (20) sailed up.
溯航する

P. 125

XXV.

(1) my infancy knew=I knew in
my infancy. (2) Vessel. 入れ物
(匏瓶)

P. 126

(3) brim. 井の框

P. 127

(1) with soul so dead. 死んだ様な
塊を持つてゐる (2) mark him
well. 彼れに十分戒めよ

P. 128

XXVI.

(1) for truth. 眞實なりとして
(2) regard for truth. 眞實を重ず
る心 (3) positively. まことしや
かに

P. 229

(4) betray. 暴露す (5) not with voice. 聲で論に勝たうと思ふな
 (6) hear him out. すつかり聞け
 (7) significant. 意味がわかる

P. 130

(8) as near as you can. 成るだけ
 精密に (9) by this means. かう
 すれば (10) errors. 誤解、謬見
 (11) believe or report. 自ら信じ又は人に報ずる

P. 131

(12) besides = other men. (13)
 Beware of. を用心せよ

P. 132

(15) not then. 汝は確實だとしてもさうするな (16) oaths. クソ
 (下品なる語) (17) scoffing and
 jesting. 嘲弄 (19) lose its effect.
 役に立たぬ

P. 133

(20) make him sorry. 後悔せしむ

る (21) at any rates. 何れにしても
 も (22) think of. 沈思黙考せよ

P. 134

XXVII.

(1) Capital. 資本 (2) For this.
 之が爲に (3) Command. 賃宿を
 する

P. 135

(4) for the night. その夜は (5)
 in what glittered and jingled. ピカ
 ピカ光るチンチン鳴つたりする物
 位で

P. 136

(6) all to match. 何もかもそれに
 相應して (7) companionable
 beasts. 友とすべき獸類(イーデン
 に於けるが如く) (8) with each
 other. 双方から

P. 137

(9) gift of peace. 平和と云ふ賜物

XXVIII.

(1) not a father. 父は一人もない

P. 138

(1) at his post. 服務中 (2) why
如何にも (3) Heavenly=father=
God. (4) in spite of his reason.
理窟ではさう思ふても

P. 139

(4) his eye. 神の眼 (5) house
hold cares. 家事 (6) The dead=
Bennie. (7) The minister=Mr.
Allen.

P. 141

(7) a man. 一人前の男子 (8) it
might have been. ならばいゝかと
思ふ (9) the very thought. その
ことは考へたわけでも (殺されぬ
のが不思議) (10) look after=take
care of. (11) toward night. 夕ぐ
れに

P. 142

(11) by the way. 路傍に (12)
turn. 順番 (13) carelessly. 無頓
着に (14) by circumstances. 何か
の事情で

P. 143

(15) must be. に相違ない (16)
I shall see. 見られよ (若し内に居
れば)

XXIX.

(1) led by. の側を通つてゐる
(2) Heaven. 天國

P. 144

(3) wondered. 不審に思つた (4)
only child. 獨り子 (5) a note=
short letter. (6) hurried her on.
に急いで行かせた

P. 145

(7) but just..., when. たつた今...
したばかりの所へ (8) so bright
and early. そんなに素晴らしい
早く (9) ran his eye over. ざつ
と眼を通した (10) gravely. 臆せ
ずキツパリと (11) something to
justify the offense. 罪を赦すべき理
由 (12) turned up toward his. 自
分の方へ向かせた

P. 147

(13) a few hasty lines. 急いで四五行 (14) need a change (air). 保養が要る (15) God bless you. May God bless you. (16) interview. 會見

P. 148

(17) the act. 其行爲 (18) was heard to say. いふのをきかされた

XXX.

(1) safe and sound. 無難無事に

P. 149

(1) I'll look around. 見廻らう
(2) when I've been off. 出て歸つた時に

P. 150

(3) For after all. 一番後で (4) Fashion. 流行

P. 151

(5) waste and hurry. 贅澤と雑踏
(6) sees. 見ることが出来る

P. 152

(6) Vine. 蔓 (1) human improvement. 文化 (2) generally. 何にもかも

P. 153

(3) feudal system. 封建制度 (4) weather-stained. 風雨にさらされたる (5) treason. 反逆

P. 154

XXXI.

(1) on a small flute. 小さい笛を持つて (2) put to. に課せられた (3) public office. 公務

P. 155

(4) all kinds of traps. 限るる有り丈けの手段 (5) succeed. 位を嗣ぐ (6) redouble. 倍加する (7) at great expense. 巨費を投じて

P. 156

(8) unfaithfulness. 不忠實 (9) innocent. 無實 (10) accompany. 伴れて行く

P. 157

(12) private residence. 私邸

P. 158

(13) guard. 守る (14) disclose.

公にする (15) haughtily. 傲然と

(16) predecessor. 案内者

P. 159

(17) injure. いためる (18)

reverence. 尊敬

P. 160

XXXII.

(1) What! ナニ (2) complain.

不平を云ふ (3) fellow-subjects.

臣下 (4) reproach. 尋問

P. 161

(5) freely. 勝手に (6) Con-

querors. 勝利者 (7) Scorn. 避け

度い (8) base. 卑賤なる (9)

blast(ing). 害ふ plunder(ing) 掠

奪する gratify. 満足する (10)

strip 害する flourishing. 隆盛なる

(12) establishing order. 已に規定

されし秩序 protecting arm. 異議

める干渉 mischief. 罪惡

P. 163

XXXIII.

(1) fearless. 大膽なる (2)

grenadier. 精兵

P. 164

(3) roll call. 點檢 (4) the

circumstances. そんな事柄 (5)

promotion. 昇進

P. 165

(6) one body. 一團

P. 166

(7) making good use. 役に立たせ

る (8) pushing forward. 突進す

る (9) the paro. 峠 (10) left

behind. 後に残す

P. 167

(11) ammunition. 軍需品 (12)

loopholes. 銃眼 (13) double files.

二列縦隊

P. 168

XXXIV.

(1) practiced ear. 熟練せる耳

(2) information. 報告

P. 169

(3) Say to. に申上げます (5)

hailed. 強く曳いた (6) the firing.

砲火

P. 170

(7) accurate. 確實に (8) situ-

ated. 置かれた (9) propose. 提

議する (10) his fire. 彼の射撃

P. 171

(11) to hold long. 固守する (12)

ranged in line. 縦に列んだ (13)

rode up. 騎つて来た

P. 172

(15) peril. 危難

P. 173

(17) gave orders. 命じた (18)

expressing. 特筆すべき

P. 174

XXXV.

I.

(1) Toll. 鳴らす lies a-dying. 逝

かんとして居る (2) other life. 此

上の命

P. 175

(3) speak ill. 悪くいふ (4) heir.

後継者

P. 176

(5) burns low. 燃え下る (6) close

up. 閉ぢよ

P. 177

II.

(1) in proportion to. に應じて

(2) secured. 保護する (3) as for

as possible. 出来る丈け

P. 178

XXXVI.

(1) overhaste. 馬鹿に急ぐ (2)

inviting. 招待 (3) roll. 巻きパン

P. 179

(4) partaken. 貰ふ (5) at once

一と口に

P. 180

(6) movement. 舉動 (7) in favor

of. する爲に (8) stones. 核

P. 181

(9) grossness. 野鄙 (10) them =

ladies. (11) unfortunately. 運悪る
く (12) to hold in. 握る

P. 182

(13) guests. 來客 (14) the lady
of the house. 主婦 (15) remove
to. に移す (16) proper. 元の

P. 183

(17) play with. 弄ぶ (19)
proper. 適當なる

XXXVII.

(1) apt to. に適する painful. 苦
痛なる

P. 184

(2) way of judging. 判断

P. 185

(3) warlike. 戦争の爲め (4)
martial. 軍隊の (5) rivet. 釘付
にする

P. 186

(6) anything new. 何か新しき事
(7) petitioned. 祈る (8) ad-
ditional. 此上の

P. 187

(9) noble. 花々しき (10) cope.
争ふ

P. 188

(11) invincible. 無敵 (12)
destiny. 運命 (13) submission. 降
服

P. 189

(14) idle. 爲すとなく

XXXVIII.

(1) episode. 挿話 plan. 計畫

P. 190

(2) open plain. 平野 (3) solitude.
畦 (4) lofty. 高い

P. 191

(6) through out. 再方を通じて
(7) flat-bottomed. 平底の

P. 192

(9) pomp. 誇り (10) verses. 詩句
(11) recognized. 認めた (12)
leading. 先行の (13) woody. 木
の繁つて居る

P. 193

(14) dashed at. 突撃した (15)
La France. 佛國人 (16) in a
panic. 俄に

P. 194

(18) winding. 屈曲せる (19)
broke. (夜が)明けた

P. 195

XXXIX.

(1) in person. 人知れず (2)
murderous. 怖る可き (3) trigger.
槊鐵

P. 196

(4) pressed on. 制せられた (5)
in once. 一度は

P. 197

(6) a run. 駆け足 (7) conceal.
隠す

P. 199

(10) efforts. 努力 (11) carrying.
進みつゝ

P. 200

(12) raised himself. 自分で起きた

(13) all speed. 全速力 (14) in
solemn. 嚴肅に

P. 201

XL.

I.

(1) numbers. 詩句 (2) earnest.
嚴肅 (3) But to act. 唯だ働け

P. 202

(4) march. 進行曲 (5) bivouac.
野營 (6) Trust no. を信ずるな
(7) sublime. 莊嚴に (8) foot
prints. 足跡

P. 203

(9) be up. 起き上れ

II.

(1) to dullness. ものうくなる迄
(5) frugality. 儉約

P. 204

(9) Moderation. 中庸 (11) at
trifles. 些細なとに

XLI.

(1) called upon. を訪うた

P. 205

(2) mean. 賤しき (3) rent. 屋賃

(4) Go in! 這入るの

P. 206

(5) prevent. 制する (6) tempted.

誘はれた (7) odd. 可らしい

P. 207

(8) music. 樂譜 (9) practicing.

練習する (10) play. 奏する

P. 208

(11) Key. 鍵盤 (12) rapture. 大

なる樂 (13) went out. 消えてし
まつた

P. 209

(14) dropped. 垂れた (15) F.

〜調 (16) held back. 引き止めた

(17) a sonata. 曲

P. 210

(18) sprites. 妖精 (20) com-

passionately. 親切に

P. 211

(21) eloquent. 雄辯に (22)

acquainted. 親しくなつた

XLII.

(1) disgrace. 不幸 tremendous. 恐
る可き

P. 212

(2) display. 公表する (3) my

lords. 諸君 (4) despised. 侮つた

(5) desperate. 見る顔もなき

P. 213

(6) suffered. 苦んだ (7) rely.

信頼する

P. 214

(8) lay down. 抛つ

XLIII.

(1) Curfew. 晚鐘 maiden fair =
fair maiden.

P. 215

(2) falter. 震ふ (3) sexton. 鐘樓

守

P. 217

(4) bosom. 胸中 murmur. さゝ

やく

P. 218

(5) gloomy. 薄暗き (6) hell. 地獄

P. 219

(7) deaf. 聾 wild. 忙がはしき

(8) swaying. 揺れる

P. 220

(9) trace, 痕 misty. 幽かなる



THE END.

明治四十五年五月十九日印刷

明治四十五年五月廿四日發行

不許複製

(チヨイスリーダ一字引)

著作兼發行者

東京市淺草區下平右衛門町九番地

岡村庄兵衛

印刷者

東京市小石川區久堅町百〇八番地

水谷景長

定價金三十錢

賣捌所

東京市淺草區下平右衛門町

岡村盛花堂

東京市日本橋區本銀町

大塚大洋堂

振替口座東京一九〇六五番

* 博文館印刷所印刷 *

ポケナシヨナル
リーダ―
第一獨習

定價金三十錢

郵税金四錢

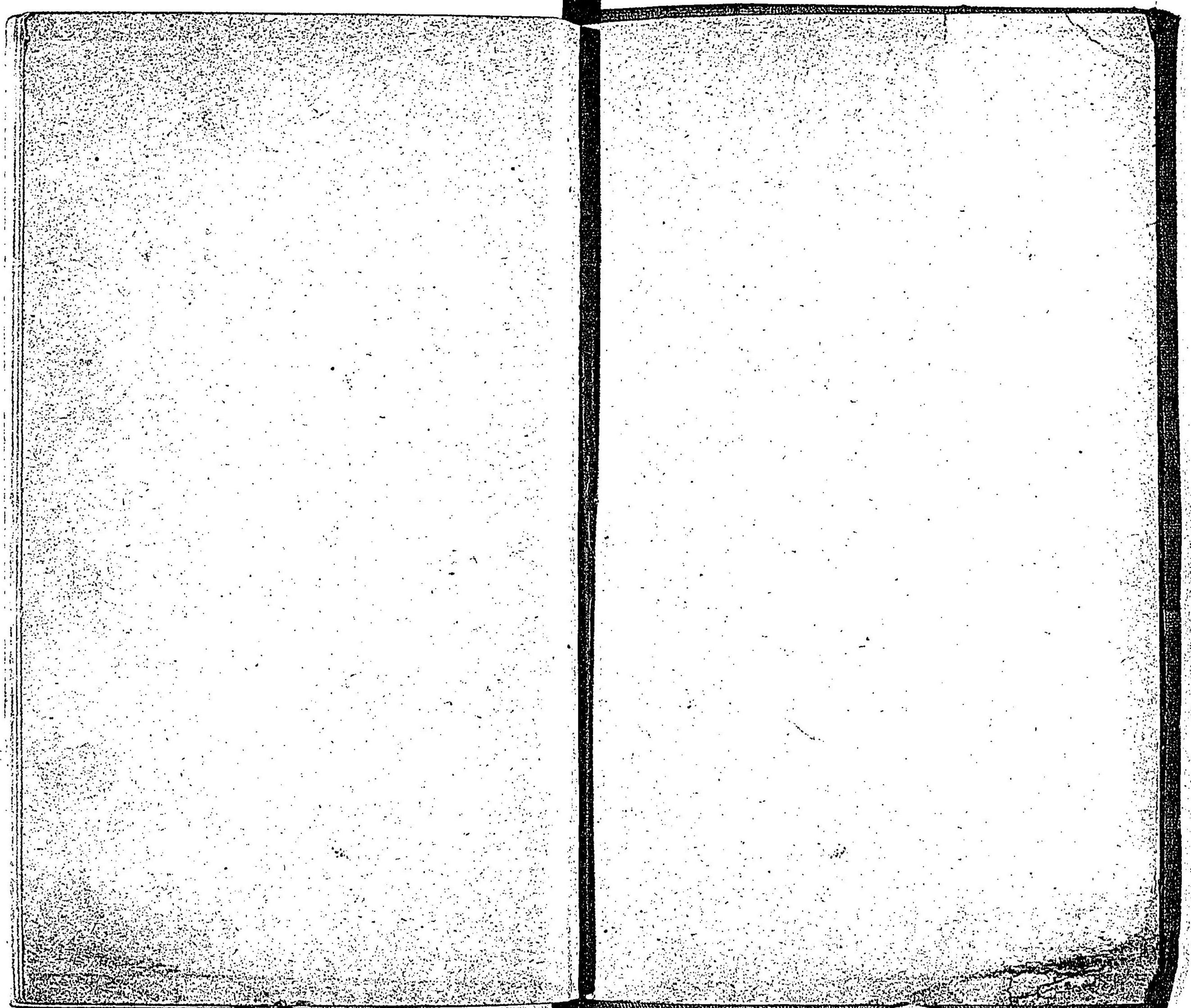
ポケナシヨナル
リーダ―
第二獨習

定價金四十五錢

郵税金六錢

本書の
五大特色

- 本書は、最も新しき處の原書を縮寫したれば、原文の誤少しもなし。
- 本書は、原文に對する譯文をば一々丁寧に親切なる解釋を施したり。
- 本書は、原文と譯文とを對照したれば、讀容易に了解し得らるなり。
- 本書は、携帶に頗る便にして何時何處にても之を自由に獨習せらる。
- 本書は、印刷鮮明にして精密なる挿繪或は細字の如き最も明瞭なり。



特71

788